



#### Programmversion

Das in diesem Handbuch beschriebene Produkt enthält Software. Dieses Handbuch entspricht der:

• Software Version 1.3

Freigegeben 2012.

#### Produkt- und Dokumentationsaktualisierung

SKOV A/S behält sich das Recht vor, ohne vorherige Mitteilung dieses Dokument und das hierin beschriebene Produkt zu ändern. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an SKOV A/S.

Das Aktualisierungsdatum dieses Handbuchs ist aus dem Datumsaufdruck auf der Rückseite ersichtlich.

#### WICHTIG

#### BEMERKUNG ZUR ALARMANLAGE

Bei Steuerung und Regelung des Klimas in einem Stall können Störungen, Fehlfunktionen und falsche Einstellungen große Schäden und Geldverluste verursachen. Es ist deshalb notwendig, eine selbstständige, unabhängige Alarmanlage zu installieren, die das Klima neben dem Klimacomputer überwacht. Nach der EU-Direktive Nr. 98/58/EU ist gefordert, dass eine Alarmanlage in Ställen mit mechanischer Lüftung installiert ist.

SKOV A/S macht daher darauf aufmerksam, dass in den Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen von SKOV A/S im Abschnitt über Produkthaftung angeführt ist, dass eine Alarmanlage installiert werden muss.



Lüftungsanlagen können bei fehlerhafter oder unzweckmäßiger Bedienung Ursache für Betriebsverluste (verendete Tiere usw.) sein.

SKOV A/S empfiehlt daher, die Lüftungsanlage nur von Fachkräften montieren, bedienen und warten zu lassen. Ferner sind eine separate Notöffnung und eine Alarmanlage vorzusehen, die in regelmäßigen Abständen zu warten und zu testen sind. (s. allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen der SKOV A/S).

# Achtung

- SKOV A/S behält sich alle Rechte vor. Die Vervielfältigung dieses Handbuchs oder von Teilen des Handbuchs ist ohne die vorherige, schriftliche Genehmigung von SKOV A/S nicht zulässig.
- SKOV A/S hat alles unternommen, um sicherzustellen, dass der Inhalt dieses Handbuchs korrekt ist. Sollten trotzdem Fehler oder Ungenauigkeiten auftreten, wäre Ihnen SKOV A/S für eine diesbezügliche Mitteilung sehr dankbar.
- Ungeachtet dessen schließt SKOV A/S jede Haftung für jede Art Fehler in diesem Handbuch bzw. deren mögliche Folgen aus.
- Copyright 2012 by SKOV A/S.



PROD	PRODUKTBESCHREIBUNG 6					
BETR	IEBSANLEITUNG	7				
1	Bedienung	7				
1.1	Start-Menü	.7				
1.1.1	Symbole	. 7				
1.2	Änderung von Sollwerten	8				
1.3	Anzeige von Alarmen	8				
1.4	Sprachauswahl	9				
1.5	Nutzermenüs	9				
1.5.1	Einrichten der Nutzermenüs	10				
1.5.2	Passwort 1	11				
2	Produktion 1	2				
2.1	<b>Tiere</b>	15				
2.1.1	Tiere hinzufügen/entfernen	15				
2.2	Geflügelwaage	17				
2.2.1	Korrekturfaktor	18				
2.2.2	Zeitpunkte für Ausschalten ab/bis	18				
2.3	Füllen   1	19				
2.4	<b>Futtersteuerung</b>	21				
2.4.1	Futterprogramme	22				
2.4.2	Schalenfütterung	23				
2.4.3	Constinutionsfütterung	26 28				
2.4.5	Futtermischung (Trommelwaage)	29				
2.5	<b>Futterverbrauch</b>	30				
2.6	Wochenprogramm   3	31				
2.7	🕰 Wasser 3	31				
2.7.1	Wassersteuerung	32				
2.8		34				
2.8.1	Schrittweiser Wechsel	35				
2.9	🔲 Tagessilo – Wiegen von Futter	36				
2.10	<b>K</b> Lichtsteuerung	37				
2.10.1	Dimmer	38				
2.11	O Tagesschaltuhr	38				



2.12	🖾 Futterwaage	
3	利 Alarme	40
3.1	Alarmsignal stoppen	40
3.2	🔊 Alarmprotokoll	40
3.3	🚺 Alarmtest	41
3.4	Kalarme für Produktion	
WART	<b>TUNGSANLEITUNG</b>	49



# PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Handbuch beschreibt die Bedienung des Klima- und Produktionscomputers DOL 539. Das Handbuch vermittelt dem Benutzer grundlegende Kenntnisse über die Funktionen des Computers, die für eine optimale Nutzung des DOL 539 notwendig sind.

Da die Software des DOL 539 aus Modulen aufgebaut ist, beinhaltet dieses Handbuch auch Abschnitte, die möglicherweise für Ihren Computer nicht relevant sind. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an SKOV A/S Service oder Ihren Händler.

> SKOV A/S gratuliert Ihnen zu Ihrem neuen DOL 539 Klima- und Produktionscomputer.



# BETRIEBSANLEITUNG

# 1 🖡 Bedienung

Der DOL 539 wird durch Drücken von Schaltflächen auf einem berührungssensitiven Bildschirm bedient.



#### 1.1 Start-Menü

Standortname Tagesnummer Alarm Sprache Nutzermenü Zeit und Datum STALL 1 - TAG 50 10:24-12:05:2011 🗐 🕥 🕼 LAGLICHER BENUTZER E Aktueller Nutzertyp Hauptmenüs für den täglichen Nutzer 81 19.0 °C 20.5 °C Donnerstag Aktuelle Werte oder Sollwerte Aktiver Stall  $\checkmark$ 

# 1.1.1 Symbole

Durch Drücken eines Symbol erhält man Zugriff auf die entsprechende Funktion.

Navigationstasten:	Menütasten:
Alarmprotokoll - die Anzahl der aktiven Alarme wird auf dem Symbol angezeigt	Menü Klima
Sprachauswahl	Menü Produktion
Auswahl des Nutzermenüs	Menü Betriebsdaten
Hauptmenü	Menü Alarm
Zurück zur letzten Anzeige	Technische Menüs (nur unter Servicenutzer zugänglich)



# 1.2 Änderung von Sollwerten



# 1.3 Anzeige von Alarmen



ommetwaage Referenzspannung: 11.05.2011 07:08 11.05.2011 07:08 11.05.2011 07:09 0.0 V Mariannengung Metilikuurg al. DOL 539 zeigt einen Alarm als blinkendes Pop-up an.

🗹 drücken, um den Alarm zu quittieren.

Das Symbol für das Alarmprotokoll 💟 blinkt und gibt die Anzahl der aktiven Alarme solange an, bis die Alarmsituation beendet wurde.

🔟 drücken, um das Alarmprotokoll zu öffnen.

Das Alarmprotokoll beinhaltet Informationen darüber: - Wann der Alarm aufgetreten ist.

- Wann er quittiert wurde.
- Den Wert, der den Alarm ausgelöst hat.

Zurzeit aktive Alarme sind rot markiert.

Alarm wird nur bei kritischen Alarmen ausgelöst.

Weniger kritische Alarme werden im Display als Pop-up angezeigt. Siehe auch Abschnitt 7.



#### 1.4 Sprachauswahl



Bei Lieferung des DOL 539 sind alle aktiven Sprachen direkt verfügbar.

Sprachauswahl wählen und die gewünschte Sprache markieren.

#### 1.5 Nutzermenüs

Der DOL 539 verfügt über 3 verschiedene Nutzermenüs: Täglicher Nutzer, Erweiterter Nutzer und Servicenutzer.

Die Menüanzeige für den täglichen Nutzer und den erweiterten Nutzer müssen so eingerichtet werden, dass diese Nutzer über die Menüs Zugriff auf alle für sie erforderlichen Funktionen und Informationen haben. Zur Einrichtung der Nutzermenüs siehe Abschnitt 1.5.1.

Die Nutzermenüs bestehen zum einen aus einer grafischen Anzeige mit Symbolen und Werten und zum anderen aus einer der Hauptfunktion untergeordneten Menüanzeige.

für den Zugriff auf die Auswahl des Nutzermenüs drücken.

STALL 1 - TAG 0 07:28 - 11.05.2011		1	(*)
D in Ben	IUTZERTYP AUSWÄH	LEN	
Täg Ber	Silicher Plutzer Benutzer	Service	
Grafische A	nzeige		
STALL 1 - TAG 50 10:24-12:05:2011		40	<b>③</b>
LAGLICHER BENUT	ZER		
<mark>∂ </mark> 19.0 °C	20.5	° <b>c <u>i</u> D</b>	onnerstag
Aktiver Stall			
STALL 1 - TAG 0	_	<b>1</b>	۲ ۲
📌 ERWEITERTER BEI	NUZTER		
👍 23.0 °C 🚽	0.0 %	0.0 %	0.05 m3/St/Tier
🔥 23.0 °C	0.0 %	50 %	100.0 %
🚹 🛃	0 🛐	0 🏜	0.0 g



Das Menü Täglicher Nutzer zeigt auf dem Startbildschirm bis zu 6 Funktionen an.

Der tägliche Nutzer kennt normalerweise nur die Funktionen, die für den täglichen Betrieb erforderlich sind.

Das Menü Erweiterter Nutzer zeigt auf dem Startbildschirm bis zu 16 Funktionen an.

Der erweiterte Nutzer hat normalerweise umfangreiche Kenntnisse über die Tiere und die Funktionen des Stallcomputers.

Der Nutzer kann Einstellungen laufend anpassen und so den Betrieb optimieren. Er benötigt zahlreiche Informationen, um einen Überblick über die aktuelle Situation zu erhalten.



#### Menüanzeige 1 0 Ð a 🗄 DAILY USE \* 8 1 0 1 🛔 🗄 🕌 KU Э STALL 1 - TAG 50 10:30 - 12:05:2011 👗 🧮 📥 🙌 FEUCHTE Ъ STALL 1 - TAG 0 07:59 - 11.05.2011 🚺 🕥 👔 SERVICE BENUTZER 峇 Klima ^ Produktion 📴 Betriebsdaten Alarm settings Tack

Im grafischen Menü bietet die Taste Hauptmenü 🔚 Zugriff auf die anderen Funktionen, die für den entsprechenden Nutzertyp ausgewählt sind.

Um Zugang zu den untergeordneten Funktionen und Informationen zu erhalten, wird eine Menütaste gedrückt.

Ein Symbolpfad stellt in den Menüs die aktuelle Anzeige dar.

Bsp.: Täglicher Nutzer/Hauptmenü/Klima/Feuchte



Im Menü Service besteht Zugriff auf alle Funktionen. Sie sind auf folgende untergeordnete Hauptmenüs verteilt: Klima, Produktion, Betriebsdaten, Alarmgrenzen und Technik.

# 1.5.1 Einrichten der Nutzermenüs

Die Nutzermenüs dürfen nur von Nutzern mit Zugriffsrechten als Servicenutzer eingerichtet werden.



Die Einrichtung der Nutzeranzeigen erfolgt in drei Schritten.

STALL 1 - TAG 0 08:05 - 11:05:2011		(ا	<b>③</b>	6
🔁 🏦 Features für die	e Täglich Men	üstruktur auswählen	1/3 >	1
CLIMATE			<b>_</b> _	-
🖌 💠 Active ventilation mod	e 🖌 🌒 I	Room control		
Standalone control		Tunnel control		
✓ <i>δ</i> ► Temperature	🖌 🍤	Outside temperature		
V Temp. sensor 1	🖌 💩	Experienced tunnel temp.		
Current temperature		Heater 1	×	1

Schritt 1

Auswahl der Funktionen, die in den Hauptmenüs des entsprechenden Nutzertyps verfügbar sein sollen.

Alle angezeigten Funktionen können hinzugefügt werden.

gibt eine gewählte Funktion an.



#### Handbuch

5	👫 Features für	Täg	lich vorne auswähle	en		< 2	13
_			<b>—</b> -				
	Active ventilation m	iode	Room co	introl			-
	Ez Standalone control		Tunnel o	ontrol			
~	8 Temperature		🚺 🌱 Outside t	emperatu	re		
1	谢 Temp. sensor 1		Experient temp	ced tunne	d.		
							1
1	Current temperature	R	I 🖌 🐴 Heater 1				
STAL	Current temperature     L 1 - TAG 0     11.05.2011		Henter 1		<b>(</b>	۲	E
STAL	Ourrent termoerature     L1 - TAG 0     11.05.2011     Elemente par	arwe	Hanter 1	auswähl	en	•	3 3
STAL 18 11 -	Current termonerature     L 1 - TAG 8     H.1.05.2011     Elemente par Temperature	arwe	Eise zum Tauschen Heater 1	auswähl vie	en Humidity	•	3



Auswahl der Funktionen, die auf dem Startbildschirm des Nutzertyps angezeigt werden sollen.

Bitte beachten: Es können höchstens 6 Funktionen für den Täglichen Nutzer und 16 Funktionen für den Erweiterten Nutzer ausgewählt werden.



Die angezeigte Reihenfolge anpassen. Um die Position von zwei Funktionen zu tauschen, wird erst eine Funktion und dann die andere gedrückt.

#### 1.5.2 Passwort

Der DOL 539 kann gegen unzulässige Bedienung durch die Vergabe von Passwörtern geschützt werden. Diese Funktion wird im Menü **Technik** unter Servicenutzer aktiviert.

Jedes Nutzerniveau hat ein eigenes Passwort. Diese können im Menü **Betriebsdaten** unter Servicenutzer aktiviert werden.

Der Zugriff zur Bedienung des DOL 539 kann mit einem Passwort eingeschränkt werden. Um Zugriff zur Änderung einer Einstellung zu erhalten, muss ein Passwort laut Zugriffsniveau für die entsprechende Funktion (Täglich, Erweitert und Service) eingegeben werden.



Insgesamt sind vier Ziffern einzugeben.

Der DOL 539 kann nach Eingabe des Passworts auf dem entsprechenden Nutzerniveau bedient werden. Erfolgte 10 Minuten lang keine Eingabe, kehrt der Computer zum Start-Menü zurück.

Das Passwort für alle drei Nutzerniveaus kann im Menü **Betriebsdaten/ Passwort ändern** geändert werden.

Um Zugang zur Änderung des Passworts zu erhalten, muss zunächst das gültige Passwort eingegeben werden.

Zugriffsniveau	Bietet Zugriff auf	Werksseitig eingestel. Code
Täglich	Zugriffsniveau Täglich	1111
Erweitert	Zugriffsniveau Täglich + Erweitert	2222
Service	Zugriffsniveau Täglich + Erweitert + Service	3333

SKOV A/S empfiehlt, zunächst die werksseitig eingestellten Passwörter und dann regelmäßig die selbst gewählten Passwörter zu ändern.







#### Handbuch

	На	luptmenü		Untermenü
		<u>Е</u> Р	rod	uktion
Kontr. Fütterung			₿	Futterperioden Verteilung
Trommelwaage		Futtermischung		Futter A heute
		-	Ū	Futter A heute Zulage
				Futtermischung Kurve
Kettenfütteru	ing			
		Futterstatus		ON/ OFF
	W	Futterkurve		Aktuelle Tagnummer
				Aktive Programmnr.
				Futterprogramm
Trommelwaage	W	Futtermischung		Futter A heute
				Futter A heute Zulage
				Futtermischung Kurve
	₩	Kettenläufe		Nummer
	₩	Anzahl Kettenstarts heute		
		Anzahl Kettenstarts gestern		
	<b></b>	insgesamt		
		Anzahl Kettenläufe heute		
	₩	Anzani Ketteniaute neute berechnet		
	₩	Anzahl Kettenläufe Zulage		
	₩	Kette restliche Laufzeit		
Destinations	fütter	rung		
	₩.	Futterstatus		ON/ OFF
	<u>'</u>	Aktueller Tag		
	<b>W</b>	Aktive Programmnr.		
	<b>W</b>	Futterkurve		Tag
				Anzahl starts
				ON 1-16
		Futtermischung	⊞	Futter A heute
		C C	Ī	Futter A heute Zulage
			Π	Futtermischung Kurve
	₩	Manuelle Fütterung	₩	Manuelle Fütterung
			₩	ON-Zeit
🕛 Futterve	erbra	auch		
	₩	FCR		
		PEF	_	
	$\bigcirc$	Heute		Futter
				Futter/Tier
				Wasser/Futter
	$\heartsuit$	Gesamt		
				Futter Insgesamt
			<b>(\V</b> )	



Ha	auptmenü	Untermenü				
		Produktion				
🙆 Wochenpro	gramm					
🙆 Wasser						
Nur bei Wassergerelung	Betriebszeit Wasseruhr 1 Wasseruhr 1 alarmbereit Wasseruhr 1 Verbrauch insgesamt Wasserverbrauch 1-6 Wasser/ Tier Wasserprogramm aktiv Wasserprogramm Wasserverteilung	Tagesnummer / Menge[I] Verbrauch Tag / Anzahl Starts / Start / Stopp Periode				
<b>I</b> Silo						
	Silo 1 Status Automatischer Wechsel Schrittweiser Wechsel Zeit vor dem Wechsel Minimum Silostand vor der Wechsel Silo 1-4	m Silo 1 Anlieferung Anlieferung Silo 1 Protokoll Futtertyp Silo ausgewählt/Silo auswählen				
🚺 Tagessilo						
	Aktueller Status					
Lichtsteuer         Immer         Dimmer         Dimmer         Immer         Immer </th <th>ung Light state Lichtsensor Licht ON Helligkeit Licht OFF Helligkeit Light intensity offset Lichtprogramm</th> <th><ul> <li>Aktuelle Tagnummer</li> <li>Aktive Programmnr.</li> <li>Lichtprogramm Tag / Anzahl Starts / Start / Stopp</li> </ul></th>	ung Light state Lichtsensor Licht ON Helligkeit Licht OFF Helligkeit Light intensity offset Lichtprogramm	<ul> <li>Aktuelle Tagnummer</li> <li>Aktive Programmnr.</li> <li>Lichtprogramm Tag / Anzahl Starts / Start / Stopp</li> </ul>				
Dimmer 🔆	Dimmer Kurve					
😢 Tagesschalt	tuhr					
	Tagesschaltuhr 1-4	Anzahl aktive Zeiten     Tagesschaltuhr Punkt / Startzeit / ON-Zeit				
🔤 Futterwaaq						
	Status	Abwiegen leer Waage wird gefüllt Abwiegen voll Wage entleeren Ruhestellung Wartet auf die Waage Justiert Vert.schieberpos. Waage wird kalibriert Service dreht die Trommel				

Tabelle 1:Übersicht über das gesamte Menü Produktion für das Nutzerniveau Servicenutzer



# Hauptmenü Untermenü Produktion Iierzahlen Iierdaten ändern Iierdaten ändern Iierdaten ändern Ausgeschiedene Tiere Iingestallte Tiere Iierverluste Verlustrate Verlustrate



Im Menü **Tiere** werden verschiedene Angaben z. B. zur Zahl eingestallter und umgestallter Tiere gemacht. Die unter **Tiere** eingegebenen Zahlen dienen dem DOL 539 u. A. als Grundlage für Berechnungen der Klimaregelung und der Produktionssteuerung.

Die Menüanzeige hängt davon ab, ob der DOL 539 für Elterntiere oder Mastgeflügel eingerichtet wurde, weil nicht alle Funktionen bei beiden Konfigurationen angezeigt werden.



#### 2.1.1 Tiere hinzufügen/entfernen

STALL 1 - TAG 0 09:19 - 11.05.2011			4)	۲	<b>1</b> *	
🔁 🖌 🗶 🗶 🍓 🗶 TIERE HINZUFÜGEN/ENTFERNEN						
Тур	Heute	Mast	Neuen Wert einge	ben		
Tot	0	0		0		
Ausgestallt	0	0		0		
Untersucht	0	0		0		
Zusätzlich eingestallt	0	0		0		
					$\checkmark$	

Ausgehend von der eingegebenen Anzahl berechnet der DOL 539 die Gesamtanzahl der Tiere für die aktuelle Tagesnummer, für diesen Mastdurchgang und insgesamt.

Angabe der Anzahl für:

- Tot
- Ausgestallt
- Untersucht (nur bei Elterntieren)
- Zusätzlich eingestallt (nur bei Elterntieren)



#### 2.1.1.1 Tote Tiere

STALL 1 - TAG 0 09:21 - 11.05.2011			40	۲	1.
> 🗡 🖄 🏘	**	USGESCI	HEDENE TIERE		
Grund	Morgen	Abend	Neuen Wert e	ingel 🔨	
Mager	0	0		$\top$	
Schenkelprobleme	0	0			
Durchfall	0	0			
Atemseuche	0	0			
<	-	~		>	$\checkmark$

Der DOL 539 kann Ursachen für den Tod von Tieren erfassen.

Ursache für den Tod angeben:

- Zu geringes Gewicht
- Erkrankungen der Beine
- Diarrhö
- Atemwegserkrankungen
- Zu klein
- Andere Krankheiten
- Anomalien
- Andre Gründe

Die Anzahl der toten Tiere wird summiert und fließt in die Berechnungen der Gesamtzahl der Tiere im Stall durch den DOL 539 ein.

Die bisher eingegebenen Daten sind über das Managementprogramm FarmOnline Explorer verfügbar.

#### 2.1.1.2 Eingestallte Tiere



Beim Start des Mastdurchgangs wird die Gesamtzahl der Tiere eingegeben.

Werden im Verlauf eines Mastdurchgangs Tiere ein- oder ausgestallt, muss dies im Menü **Tiere hinzufügen/entfernen** oder **Ausgeschiedene Tiere** registriert werden.

Es ist wichtig, dass die eingegebene Zahl korrekt ist, weil sie entscheidende Bedeutung für die Berechnung von Schlüsselzahlen hat.



# 2.2 🔤 Geflügelwaage

Dieser Absatz gilt nur für Ställe, in denen der DOL 539 zum Wiegen der Tiere eingerichtet ist (im Menü Technik/ Konfiguration/ Installation/ Produktion).

Hauptmenü	Untermenü
Produktion	
Geflügelwaage	
Durchschnittsgewicht 1-4	
Geflügelwaage1-4	i Zunahme
	Relativer Variationskoeffizient
	i Uniformität
	i Anzahl Wiegungen
	j Jetziges Referenzgewicht
	Korrekturfaktor
	Ausschalten von
	🧑 Ausschalten zu
	Aktuelles Tiergewicht

Tabelle 3: Übersicht über das gesamte Menü Geflügelwaage für das Nutzerniveau Servicenutzer

Das Wiegen kann manuell oder durch Anschluss von bis zu sechs Waagen für 5 kg, 10 kg, 20 kg, 30 kg und 70 kg erfolgen, wobei manuelle, elektronische Waagen oder ein anderer Waagentyp möglich sind. In Ställen mit nach Geschlechtern getrennten Tieren können die Waagen darüber hinaus auf das Wiegen von Hennen oder Hähnen eingestellt werden.

#### 12 50

#### Produktion /Geflügelwaage

Bei automatischem Wiegen berechnet der Computer folgende Schlüsselwerte:

- Durchschnittsgewicht
- Zunahme
- Relativer Variationskoeffizient
- Uniformität
- Anzahl Wägungen an jeder Tierwaage

STALL 1 - TAG 0 0925-11.05 2011 Min: 0.0 g Max: 60000.0 g 0.0 Durchschnittsgewicht 1 E	Image: Constraint of the second sec	Bei manuellem Wiegen werden die Durchschnittsgewichte der Tiere vom Nutzer selbst in den DOL 539 eingegeben.
Durchschnittsgewicht	Automatis Tiere basic Manuell: I Wiegunge	ch: Vom DOL 539 berechnetes Durchschnittsgewicht der erend auf Messungen der Tierwaagen Einstellung des Durchschnitts der selbst vorgenommenen n.
Zunahme	Zunahme	der Tiere in den letzten 24 Stunden



Relativer Variationskoeffizient	Prozentuale Gewichtsabweichung der Tiere im Vergleich zum Durchschnittsgewicht. Je höher die Standardabweichung ist, desto unterschiedlicher sind die Tiere.
1 Uniformität	Prozentualer Anteil der Tiere, deren Gewicht innerhalb von +/- 10 % des Durchschnittsgewichts liegt, d. h. Aussage über die Gleichartigkeit des Gewichts der Tiere.
1 Anzahl Wiegungen	Anzahl Wägungen in den vergangenen 24 Stunden
j Jetziges Referenzgewicht	Erwartetes Gewicht der Tiere zur aktuellen Tagesnummer
Korrekturfaktor	Einstellung eines Korrekturfaktors, der zu viele Wägungen zu leichter Tiere kompensiert (siehe Abschnitt 2.2.1)
Ausschalten von	Einstellung eines Zeitpunkts, an dem der DOL 539 das Wiegen abbricht (siehe Abschnitt 2.2.2)
i Ausschalten zu	Einstellung eines Zeitpunkts, an dem der DOL 539 das Wiegen wieder aufnimmt
Aktuelles Geflügelgewicht	Das aktuell registrierte Gewicht auf der Tierwaage (wird bei manuellen Waagen nicht angezeigt)

#### 2.2.1 Korrekturfaktor



#### Produktion /Geflügelwaage/ Geflügelwaage

Aus dem natürlichen Verhalten der Tiere resultiert, dass die schwersten Tiere nicht so häufig auf die Geflügelwaage gehen wie leichtere Tiere. Darum zeigen die Messungen der Waage möglicherweise ein geringeres Gewicht als das reale Gewicht der Tiere.

Es kann ein **Korrekturfaktor** eingestellt werden, der die Gewichtsabweichungen kompensiert. Der DOL 539 korrigiert das gemessene Gewicht in Abhängigkeit vom Alter der Tiere um diesen Faktor.

Der DOL 539 ist werksseitig mit einem Korrekturfaktor von 109 % für den gesamten Durchgang eingestellt. Der Korrekturfaktor kann aber so eingestellt werden, dass er den Beobachtungen des Nutzers während des Durchgangs entspricht.

Zur Einstellung eines Korrekturfaktors wird berechnet, um wie viel niedriger das gemessene Gewicht als das abgerechnete Schlachtgewicht ist (in Prozent).

#### Beispiel 1: Berechnung des Korrekturfaktors

Schlachtgewicht:	2.190 g
Schlussgewicht DOL 539:	2.110 g
Berechnung:	$2190/2110 \times 100 \% = 103,8 \%$
Verhaltenskonstante	≈ <i>104 %</i>

# 2.2.2 Zeitpunkte für Ausschalten ab/bis

# Produktion /Geflügelwaage/ Geflügelwaage

Bei der Fütterung nehmen die Tiere innerhalb kurzer Zeit viel Nahrung und Flüssigkeit auf und dabei steigert sich ihr Gewicht deutlich. Daher haben die Tiere einige Zeit nach der Fütterung ein "falsches" Gewicht. Um das korrekte Durchschnittsgewicht der Tiere zu erhalten, müssen alle gewogenen Werte



im Zeitraum während und nach der Fütterung ignoriert werden. Der DOL 539 bricht das Wiegen in diesen eingestellten Zeitraum ab.

Wenn Ausschalten ab und Ausschalten bis auf den gleichen Zeitpunkt eingestellt werden, ist die Einstellung ungültig und das Wiegen wird nicht unterbrochen. Wenn die Einstellung Ausschalten ab 23:00 und Ausschalten bis 02:00 lautet, wird das Wiegen von einem Tag bis zum nachfolgenden Tag unterbrochen.

# 2.3 📃 Füllen

Dieser Absatz gilt nur für Ställe, in denen der DOL 539 zur Destinationsfütterung mit Futterwaage eingerichtet wurde.

	Hauptmenü			Untermenü
📶 Produ	uktio	'n		
🗾 Füllen				
Destinations- fütterung	₩	Destinationen		
0	₩	Auffüllungsprogramm	₩	Aktuelle Tagnummer
			₩	Aktive Programmnr.
			₩	Auffüllungsprogramm
	₩	Manuelles Füllen		ON OFF
	Ö	Manuelles Füllen Laufzeit		
	₩	Füllen		Laüft Angehalten

Tabelle 4: Übersicht über das gesamte Menü Füllen für das Nutzerniveau Servicenutzer

Mit der Funktion Füllen kann der DOL 539 das Füllen von Futter automatisch oder manuell steuern.

Das automatische Füllen kann über eine Futterreferenzkurve oder eine Menge pro kg pro Destination reguliert werden. Die Regulierungsform wird im Menü **Technik / Konfiguration/ Justierung / Produktion / Futter/ Destinationsregelung** ausgewählt.

Bei Destinationsfütterung können bis zu drei Querförderschnecken eingesetzt werden. Bei der Einrichtung wird jeder Destination eine Querförderschnecke zugeordnet. Beim Füllen werden zunächst alle Destinationen der Querförderschnecke1, dann alle Destinationen der Querförderschnecke 2 usw. versorgt.



#### Produktion/ Füllen

Folgende Parameter müssen eingestellt werden:

- eine Menge in kg
- ein Füllprogramm mit den Einstellungen wann, wie oft und wie lange der DOL 539 füllen soll.

Uestinationen

Einstellung der gewünschten Menge für automatisches und manuelles Füllen.

Bei Nutzung einer Referenzkurve müssen die Mengen hier eingestellt werden (im Menü Betriebsdaten/ Mastkurven/ Produktion / Futterreferenzkurve)





Ziel: Einstellung der Futtermengen-Vorgabe in kg

**Menge**: Aktuell abgewogene Futtermenge für die Destination Die Menge wird auf Null gesetzt, wenn mit der Ausfütterung begonnen wird.

Nachlauf: Nach jeder Füllung berechnet der DOL 539 die überschüssige Futtermenge und korrigiert bei der nächsten Füllung automatisch der gewünschten Futtermenge entsprechend.

**Manuelles Ziel:** Einstellung der Futtermengen-Vorgabe in kg bei manueller Füllung

Das Füllen wird mit einer Tageszeitschaltuhr gesteuert, die bis zu acht Füllprogramme hat. Mit den acht Programmen kann ein Kurvenverlauf für einen ganzen Mastdurchgang eingestellt werden.



Für jedes Programm werden folgende Parameter eingestellt:

- Tagesnummer für den Programmstart
- Anzahl der täglichen Füllvorgänge (1-4)
- Start- und Stoppzeiten

Der DOL 539 wechselt zum nächsten Programm, wenn die eingestellte Tagesnummer erreicht ist.

# Manuelles Füllen

Manuelles Füllen

l aufzeit

Auffüllungsprogramm

#### Aktivierung Manuelles Füllen(ON/OFF)

Ist die Laufzeit der Füllung beendet, wechselt die Einstellung automatisch zurück zu OFF.



Einstellung der Dauer des manuellen Füllens

Bei manueller Füllung werden folgende Parameter eingestellt:

- Futtermenge (Manuelle Vorgabe im Menü Destinationen)
- Laufzeit für die manuelle Füllung

Funktion aktivieren

Beim Alarm Füllen stellt der DOL 539 das Füllen auf Pause

Das Füllen kann manuell neu gestartet werden, wenn die Alarmursache behoben ist.

#### Produktion/ Füllen /Füllen

🤍 Füllen

Neustart von Füllen (Läuft/Angehalten) nach einem Alarm Füllen.



# 2.4 📃 Futtersteuerung

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen der DOL 539 für eine Futtersteuerung eingerichtet ist.

Produktion         Image: Futtersteuerung         Schalenfütterung         Image: Futterstatus         Verture Menge         Image: Status der restriktiven Futterung	
Futtersteuerung         Schalenfütterung         Image: Futterstatus       ON/OFF         Zeit und Menge       Status der restriktiven Futterung	
Schalenfütterung  Futterstatus  ON/OFF  Zeit und Menge Status der restriktiven Futterung	
Zeit und Menge Status der restriktiven Futterung	
Zeit und Menge Status der restriktiven Futterung	
Zeit und Menge Aktuelle Futtermenge dieser	
Zeit und Menge Zielmann zutter	
zieit und Menge	
reregelt + m. Futter Korrektur Menge	
🔫 Kette letzte Startzeit	
🔫 Kette nächste Startzeit	
Zeitabhängig + Zeit und Menge <b>Futterkurve</b> Aktuelle Tagnummer	
Hative Programmnr.	
<b>Futterprogramm</b>	
Zeit und Menge reregelt m. Futterperioden Verteilung	
Trommelwaage 📕 Futtermischung 🗾 Futter A heute	
Futter A heute Zulage	
<b>Futtermischung Kurve</b>	
Trommelwaage Futtermischung Futter A heute	
Futter A heute Zulage	
Futtermischung Kurve	
Kettenläufe Tag/Nummer	
Anzahl Kettenstarts heute	
Anzahl Kettenstarts gestern	
Anzahl Kettenläufe heute	
Anzahl Kettenläufe heute	
berechnet	
Kette restliche Laufzeit	
Destinationsfütterung	
Futterstatus ON / OFF	
🔁 Aktueller Tag	
Aktive programmnr.	



Hauptmenü	Untermenü
	Тад
	Anzahl starts Start 1-6
	ON 1-16
Futtermischung	Futter A heute
	Futtermischung Kurve
💷 Manuelle Fütterung	Manuelle Fütterung
	UN-Zeit

Tabelle 5: Übersicht über das gesamte Menü Futtersteuerung für das Nutzerniveau Servicenutzer

Der DOL 539 operiert mit drei Arten der Futtersteuerung: Schalenfütterung, Kettenfütterung und Destinationsfütterung (Auswahl im Menü **Technik/ Konfiguration/ Installation/ Produktion/ Futter**). Es wird ein Kurvenverlauf zur Dauer und Häufigkeit der Fütterung an den verschiedenen Tagesnummern eingestellt.

Bei Nutzung einer Trommelwaage kann der DOL 539 Futtermischungen aus bis zu 4 Sorten Futter verarbeiten. Siehe Abschnitt 2.4.5.

#### 2.4.1 Futterprogramme

Für alle Arten der Futtersteuerung des DOL 539 gibt es ein Futterprogramm, das mithilfe einer Tageszeitschaltuhr gesteuert wird. Damit können bis zu acht Futterkurven eingestellt werden. Die Futtersteuerung richtet sich nach der Futterkurve. Sie gibt an, wann und wie lange an dem aktuellen Tag gefüttert werden soll.

Die Futtermenge wird in einer Futter-Mast-Kurve im Menü Betriebsdaten festgelegt.

Ľ,		Prod	uktio	on/ Fut	terst	eue	rung
STALL 10:06 - 11	1 - TAG 1.05.2011	0			(ا	٢	1.0
Э	٢		FUTTERK	URVE			
Prog	Tag	Anzahl Starts	Start 1	ON 1	Start 2	~	
Prog 1	1	4	00:00	00:00:00	00:00	0	
Prog 2	993	1	00:00	00:00:00			
Prog 3	994	1	00:00	00:00:00			
Prog 4	995	1	00:00	00:00:00			
<			~~ ~~	~~ ~~ ~~		>	$\checkmark$

1 dr 🚥

Für jedes Programm kann Folgendes eingestellt werden:

- Tagesnummer für den nächsten Programmstart
- Anzahl der täglichen Starts (1-8)
- Zeitpunkte für Start und Stopp

Außerhalb der gewählten Zeiträume ist die Futterlinie ausgeschaltet, aber die Querförderschnecke kann den Querförderschneckenbehälter weiterhin füllen.

Am Tag vor der Tagesnummer 1 (Tages-Nr. 0) ist das Futterrelais immer an. Darum steht schon vor Einsatz eines neuen Mastdurchgangs im Stall Futter zur Verfügung. Nach der letzten Tagesnummer wird mit den Einstellungen des letzten Programms weitergefahren.

Steht der Maststatus auf Stall leer, ist die Fütterung ausgeschaltet.



#### 2.4.1.1 Bedingungen für die Programmeinstellung

- Liegt ein Startzeitpunkt nach dem zugehörigen Stoppzeitpunkt, ist die Einstellung ungültig und es erfolgt keine Fütterung.
- Wird die Startzeit von 00:00 bis 24:00 eingestellt, wird den ganzen Tag gefüttert.
- Bitte beachten: Das Programm darf nicht so eingestellt sein, dass eine Fütterperiode über Mitternacht hinaus reicht.
   Soll eine Fütterperiode über Mitternacht laufen, müssen zwei Zeiträume eingestellt werden: Eine mit Stoppzeit 24:00 Uhr und eine mit Startzeit 00:00 Uhr.

# 2.4.2 Schalenfütterung

Die Futteranlage ist prinzipiell wie im Folgenden gezeigt aufgebaut.



- Futterschnecke bis zu vier Sorten Futter
- 2) Futterwaage
- 3) Futterbedarf-Sensor
- 4) Querförderschnecke
- 5) Querförderschneckenbehälter
- 6) Querförderschneckensensor im Behälter

Abb. 1: Übersichtsskizze einer Schalenfütterungsanlage

Bei der Installation wird die Schalenfütterung auf eine der drei Steuerarten eingestellt: Siehe auch *Technisches Handbuch*.

- Zeitgesteuert oder zeitgesteuert nach Lichtprogramm
- Zeit- und mengengesteuerte Fütterung
- Zeit- und mengengesteuert mit Korrektur

#### 2.4.2.1 Zeitgesteuerte Schalenfütterung

Die Fütterung erfolgt

 - in den Zeiträumen, die im Futterprogramm oder im Lichtprogramm festgelegt sind.

Im Querförderschneckenbehälter der letzten Futterlinie registriert ein Sensor den Bedarf für die Zuführung von Futter. Bei Futterbedarf innerhalb der Fütterperiode füllt die Querförderschnecke alle Behälter auf. Die Futteranlage stoppt, wenn der Sensor von Futter bedeckt ist.



🗾 Fut	tersta	atus		Status zeigt an, ob die Futteranlage aktiviert ist ( <b>ON/OFF</b> ). Die Anlage läuft laut Sollwerten der Futterkurve.								
🗾 Fut	terku	irve		Der Wei	Der DOL 539 reguliert die Fütterung im Stall automatisch ausgehend von den Werten, die der Nutzer im Menü <b>Futterkurve</b> angibt.							
				Das	Futte	erprogram	nm wird so eingestellt, wie in Abschnitt 2.4.1 beschrieben.					
🗾 Akt	uelle	Tagnummer		Anz	eige	der aktue	ellen Tagesnummer.					
🕕 Akt	ive P	rogrammnr.		Anz (ma	æige x. 8).	des Futte	rprogramms, das der DOL 539 am aktuellen Tag verwendet					
STALL 1 10:12 - 11.	- TAG 05.2011				1	(*)	12 🖤 🖤					
P	~		FUTTERP	ROGRAMM			Futtonkunyo					
Prog 1	Tag 1	Anzahl Starts	Start 1	Stopp 1 13:00	Start 2 5		rutterkurve					
Prog 2	993	1	00:00	24:00			Einstellung der Futterkurve Siehe Abschnitt 2.4.1					
Prog 3 Prog 4	Futterkurve       Sollwerten der Futterkurve.         Futterkurve       Der DOL 539 reguliert die Fütterung im Stall automatisch ausgehend von den Werten, die der Nutzer im Menü Futterkurve angibt. Das Futterprogramm wird so eingestellt, wie in Abschnitt 2.4.1 beschrieben.         Aktuelle Tagnummer       Anzeige der aktuellen Tagesnummer.         Aktive Programmnr.       Anzeige des Futterprogramms, das der DOL 539 am aktuellen Tag verwendet (max. 8).         Tag Anzahl Starts Start 1 Stopp 1 Start 2 Store 1 / 05:00 / 10:00 / 24:00 / 293 / 1 0:00 / 24:00 / 2       Image für futterkurve inder State Abschnitt 2.4.1         Das Menü Futterkurve wird nicht angezeigt, wenn die Schalenfütterung nach dem Lichtprogamm gesteuert wird.											
<			~ ~ ~				Senarematerang naen aem Zientprogunni gesteaert wird.					

#### 2.4.2.2 Zeit- und mengengesteuerte Schalenfütterung

Die Fütterung erfolgt

- mit der Futtermenge, die in der Futterreferenzkurve im Menü Betriebsdaten/ Mastkurven/ Produktion eingestellt ist und

- in den Zeiträumen, die im Futterprogramm festgelegt sind.

Die zeit- und mengengesteuerte Fütterung kann so eingestellt werden, dass sie nur für einen Teil des Mastdurchgangs gilt. Ein Starttag und ein Abschlusstag geben an, in welchem Teil des Mastdurchgangs zeit- und mengengesteuert gefüttert werden soll (Einstellung im Menü **Technik/ Konfiguration/ Justierung / Produktion / Futter**). Außerhalb dieses Zeitraums wird ausschließlich zeitgesteuert nach Futter- oder nach Lichtprogramm gefüttert.



Anzeige, ob das Futterprogramm aktiviert ist (**ON/OFF**).

Anzeige, ob die Futteranlage aktiviert ist (Abgeschlossen/Läuft/Pause).

Anzeige der Futtermenge, die in dieser Fütterperiode bis jetzt ausgefüttert wurde.

Anzeige der berechneten Futtermenge, die die Tiere in dieser Fütterperiode erhalten sollen.

Der DOL 539 reguliert die Fütterung im Stall automatisch ausgehend von der Zeiteinstellung, die der Nutzer im Menü **Futterkurve** angibt.

Das Futterprogramm wird so eingestellt, wie in Abschnitt 2.4.1 beschrieben.

Anzeige der aktuellen Tagesnummer.

Anzeige des Futterprogramms, das der DOL 539 am aktuellen Tag verwendet (max. 8).

Einstellung einer Verteilung der Gesamtfuttermenge auf die Fütterperioden des Futterprogramms. Siehe auch Abschnitt 2.4.2.2.1.



#### 2.4.2.2.1 Futterverteilung auf Fütterperioden

STALL 10:13 - 11	1 - TAG .05.2011	0		۷	ð í*
Э	٢	⊻♥♥♥	FUTTERPERIODE	N VERTEILUNG	
Prog	Тад	Anzahl Starts	Periode 1[%]	Periode 2[%]	^
Prog 1	1	4	25.0	25.0	T
Prog 2	993	1	100.0		
Prog 3	994	1	100.0		
Prog 4	995	1	100.0		
<				>	

In den Futterprogrammen wird für jedes Programm eine Anzahl täglicher Starts eingestellt.

Die vorgegebene Futtermenge pro Tag (die in der Futterreferenzkurve angegeben ist) kann auf die Zahl der Starts (Fütterperioden) verteilt werden.

Bei Änderungen in einer Fütterperiode passt der DOL 539 die nachfolgenden Werte automatisch an. Daher dürfen Änderungen nur in der Reihenfolge der Fütterperioden vorgenommen werden.

#### 2.4.2.3 Zeit- und mengengesteuerte Schalenfütterung mit Korrektur

```
Futter Korrektur
Menge
```

Bei der zeit- und mengengesteuerten Fütterung berechnet der DOL 539, ob die verbrauchte Futtermenge dem vorgegebenen Verbrauch entspricht. Wurde mehr oder weniger als die Mengenvorgabe verbraucht, passt der DOL 539 die Mengen in den folgenden Zeiträumen automatisch an.



(1) Eine Nachfütterung. Zu viel Futter wird bei der nächsten Fütterperiode abgezogen.

(2) Eine Nachfütterung. Wird vom Futterprogramm gestoppt. Zu wenig Futter wird in die nächste Fütterperiode übertragen.

(3) Keine Nachfütterung. Die Fütterung wird vom Futterprogramm gestoppt. Futtermenge laut Vorgabe.

(4) Die Fütterung wird vor Abschluss der Fütterperiode beendet. Die Tiere haben in einem festgelegten Zeitraum (Stoppzeit Querförderschnecke) nicht gefressen und sie haben die vorgegebene Futtermenge erhalten.

Bei Abschluss einer Fütterung kontrolliert der DOL 539, ob in der gesamten Fütterperiode mehr oder weniger Futter als die vorgegebene Menge zugeteilt wurde.

Wurde mehr als vorgegeben zugeteilt, beendet der DOL 539 die Fütterperiode. Die Menge, die im Vergleich zur Mengenvorgabe zu viel gefüttert wurde, wird von der Futtermengen-Vorgabe der nächsten Fütterperiode abgezogen.

Wurde weniger als vorgegeben zugeteilt, startet der DOL 539 nach einer Pause eine Nachfütterung. Ist die Mengenvorgabe erreicht, beendet der DOL 539 die Fütterperiode. Wurde die Menge nicht erreicht, werden die Fütterungen solange fortgesetzt, bis die vorgegebene Futtermenge erreicht ist oder die Fütterperiode beendet ist. Wird die vorgegebene Futtermenge nicht vor dem Ende der Fütterperiode erreicht, wird die fehlende Menge auf die nächste Fütterperiode übertragen.



#### 2.4.3 Kettenfütterung

Die Futteranlage ist prinzipiell wie im Folgenden gezeigt aufgebaut.



- 1) Futterschnecke bis zu vier Sorten Futter
- 2) Futterwaage
- 3) Sensor Futterbedarf
- 4) Querförderschnecke
- 5) Querförderschneckenbe hälter
- 6) Kettenfütterungsanlage

Abb. 2: Übersichtsskizze einer Kettenfütterungsanlage

Bei der Installation wird die Kettenfütterung auf eine der beiden Steuerarten eingestellt: Siehe auch *Technisches Handbuch*.

- Zeitgesteuert.
- Steuerung nach Lichtprogramm Bitte beachten: Bei Steuerung nach Lichtprogramm darf das Programm nicht so eingestellt sein, dass eine Fütterperiode über Mitternacht hinaus reicht.

Kettenfütterung regelt die Fütterung durch täglich mehrmalige Zufuhr von Futter innerhalb eines festgelegten Zeitraums.

#### 2.4.3.1 Zeitgesteuerte Kettenfütterung



#### Futterkurve

• Die Fütterperioden werden in der Kurve eingestellt. Siehe Abschnitt 2.4.1.

Das Menü **Futterprogramm** wird nicht angezeigt, wenn die Kettenfütterung nach dem Lichtprogamm gesteuert wird.

#### Kettendurchläufe

Für jedes Programm werden folgende Parameter eingestellt:

- Tagesnummer
- Anzahl der täglichen Durchläufe





#### 2.4.4 Destinationsfütterung

Destinationsfütterung wird nur in Elterntierställen genutzt.

Die Futteranlage ist prinzipiell wie im Folgenden gezeigt aufgebaut.



Destinationsfütterung regelt die Fütterung durch die zugeführte Futtermenge (sie wird im Menüpunkt **Füllen** eingestellt; siehe Abschnitt 2.3). Der DOL 539 kann der Reihe nach vier Destinationen eine gewünschte Futtermenge zuführen. Die Funktion kann auch auf manuellen Start eingestellt werden.



#### Handbuch

STALL 1 10:19 - 11	1 - TAG	0			<b>(</b>	6	) <u>(</u>
Э	٢	⊻♥♥♥	FUTTERK	URVE			
Prog	Tag	Anzahl Starts	Start 1	ON 1	Start 2		~
Prog 1	1	4	00:00	00:00:00	00:00	0	T
Prog 2	993	1	00:00	00:00:00			
Prog 3	994	1	00:00	00:00:00			
Prog 4	995	1	00:00	00:00:00			
<			~~ ~~	~~ ~~ ~~		>	Ť 🗸

#### Futterkurve

• Einstellung der Futterkurve Siehe Abschnitt 2.4.1.

₽	Futterstatus
₽	Manuelle Futterung
U	ON-Zeit

Anzeige, ob die Futteranlage aktiviert ist

Einstellung, ob die Funktion Manuelle Fütterung aktiviert oder deaktiviert ist

Einstellung der Dauer der manuellen fütterung

# 2.4.5 Futtermischung (Trommelwaage)

Bei Nutzung einer Trommelwaage kann der DOL 539 Futtermischungen aus bis zu 4 Sorten Futter verarbeiten.

Bei Schalen- und Kettenfütterung kann mit einer Futtermischung gefüttert werden. Bei Destinationsfütterung kann mit vier Futtersorten oder einer Futtermischung gefüttert werden. (Die Futtersorte wird im Menü **Technik / Konfiguration/ Justierung / Produktion / Futter/ Konfiguration der Destinationen ausgewählt**).

STALL 1 10:20 - 11.0	<b>- TAG 0</b> 05.2011	I			<b>≦</b> ()	٢	10
Э							
Punkt	Тад	Futter A	Futter B	Futter C	Futter D	^	
Punkt 1	0	100	0	0	0	$\top$	
Punkt 2	993	100	0	0	0		
Punkt 3	994	100	0	0	0		
Punkt 4	995	100	0	0	0		
Punkt 5	996	100	0	0	0		$\checkmark$

#### Futtermischungskurve

Die Mischung der verschiedenen Futtertypen wird von einem Mischprogramm mit 8 Programmen gesteuert.

Es wird eine Mengenvorgabe für Futter B, C und D in Prozent eingegeben. Daraus berechnet der DOL 539 die Menge für Futter A automatisch.

Der DOL 539 ändert das Mischungsverhältnis automatisch von Tag zu Tag, sodass keine plötzlichen Änderungen der Futterzusammensetzung entstehen.



Anzeige des Anteils für diese Futtersorte am heutigen Futter, wie in der Futtermischungskurve eingestellt.

Der Anteil von Futter B, C und D kann im Verhältnis zum aktuellen Kurvenwert eingestellt werden. Eine solche Justierung wird unten als ein Abweichungswert angezeigt.



Anzeige des Wertes, mit dem **Futter X heute** im Verhältnis zur Futterkurve angepasst wurde.

Durch Abzug des Abweichungswertes von **Futter X heute** kann eine Abweichung auf Null gesetzt und zum ursprünglichen Kurvenwert zurückgekehrt werden.

Ein Abweichungswert wird zur Futtermischungskurve hinzu gerechnet. Werden sehr große Abweichungswerte eingestellt, kann **Futter X heute** mit der Zeit (wenn die Kurve ansteigt oder abfällt) über 100 % oder unter 0 % liegen. In diesem Fall sollte der Wert für **Futter X heute** angepasst werden. Der DOL 539 berechnet jedoch immer das korrekte Mischungsverhältnis.



# 2.5 📃 Futterverbrauch

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen der DOL im Menü Technik/Konfiguration/Installation/Produktion zur Futtersteuerung eingerichtet ist.

Hauptmenü	Untermenü	
Produktion		
Eutterverbrauch		
🖲 FCR		
EPEF		
🚫 Heute	🗒 Futter	
	Futter/Tier	
	🔲 Wasser/Futter	
🞯 Gesamt	📕 Futter	
Ļ	Futter insgesamt	
	Uniter/Tier	



憆 🋡 Produkti	on/Futterverbrauch
FCR	Auf der Basis des Gewichts der Tiere und des Futterverbrauchs berechnet der DOL 539 laufend die Futterverwertung FVW der Tiere (Futterverwertungssatz). Die Futterverwertung beschreibt, wie schnell die Tiere das Futter in Körpergewicht umwandeln können. Je niedriger der FVW, desto besser die Futterverwertung.
EPEF	Der DOL 539 berechnet darüber hinaus den so genannten PEF (Produktionseffizienz-Faktor), der einen Gesamtwert der Effektivität der Produktion darstellt.
	Je höher der PEF-Wert, desto besser ist die Produktivität.
	Der PEF wird folgendermaßen berechnet: <u>Gewicht (kg) x (100 - Sterblichkeit(%))</u> Alter (Tage) x FVW
Heute	Der DOL 539 berechnet den Futterverbrauch laufend und aktualisiert den Verbrauch in Übereinstimmung mit der Abnahme des Futterinhalts im Silo. Der Verbrauch wird für jede Futtersorte einzeln angegeben.
	Es werden der Futterverbrauch für den aktuellen Tag sowie der gesamte Futterverbrauch angezeigt.
	In den untergeordneten Menüs zeigt der DOL 539 außerdem Berechnungen für den Futterverbrauch pro Tier und das Verhältnis zwischen Wasser- und Futterverbrauch an.



the the

# 2.6 🙆 Wochenprogramm

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen der DOL 539 im Menü Technik/Konfiguration/Installation/Produktion zur Destinationsfütterung eingerichtet ist.

Ľ	- C	Produktion/Wochenpr	ogramm
STAL 10:23	<b>.L 1 - TAG (</b> - 11.05.2011	· 🚺 🤇	
Э	٢	12 🕙 WOCHENPROGRAMM	
Tag	Hennen	Hähne	~
Son	Manuell	Mar Manuell	$\top$
Mon	Manuell	Mar	
Die	Manuell	Mar	
Mit	Manuell	Mar	
Don	Manuell	Manuell	$\sim$

Der DOL 539 kann so eingestellt werden, dass an einem bestimmten Tag nicht automatisch gefüllt und ausgefüttert wird.

# 2.7 🙆 Wasser

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen im DOL 539 im Menü Technik/Konfiguration/Installation/Produktion eine Wasseruhr eingerichtet ist.

I	Hauptmenü	Untermenü
[ Produkt	ion	
🧟 Wasser		
i	Betriebszeit Wasseruhr 1	
i	Wasseruhr 1 alarmbereit	
1	Wasseruhr 1 Verbrauch insgesamt	
<u>الما</u>	Wasserverbrauch 1-6	Tagesnummer / Menge(I.) / Verbrauch (%)
i	Wasser/Tiere	
Nur bei Wassergerelung	Aktives Wasserprogramm	
j j 🦉	Wasserprogramm	Tag/ Anzahl Starts/ Start/ Stopp
୍ୟ	Wasserverteilung	Periode

Tabelle 7: Übersicht über das gesamte Menü Wasser für das Nutzerniveau Servicenutzer





STALL 1 - TAG 10:25 - 11.05.2011	0		٩	3	
う 🕗 🛃 🖉 🖳 WATER CONSUMPTION 1					
	Tagesnummer	Menge[l]	Verbrauch[%]	~	
Heute	0	0.0	0.0	T	
Gestern	-1	0.0	0.0		
Vor 2 Tagen	-1	0.0	0.0		
Vor 3 Tagen	-1	0.0	0.0		
Vor 4 Tagen	-1	0.0	0.0		

#### Wasserverbrauch

Der DOL 539 gibt den Wasserverbrauch in Litern für eine Gesamtübersicht an. Zur Verdeutlichung plötzlicher Änderungen wird der Wasserverbrauch auch in Prozent dargestellt.

Unter normalen Bedingungen steigt der Wert pro Tag um einige Prozent mit steigendem Alter der Tiere.

#### 2.7.1 Wassersteuerung

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen beim DOL 539 im Menü Technik/ Konfiguration/ Installation/ Produktion/ Wassersteuerung die Wassersteuerung eingerichtet ist.

Der DOL 539 verfügt über drei Arten der Wassersteuerung: Freie Wasserzufuhr, Geregelte Wasserzufuhr und Wassersteuerung nach Lichtprogramm.

Die Wassersteuerung funktioniert prinzipiell wie die Futtersteuerung. Mithilfe einer Tageszeitschaltuhr können bis zu acht Wasserprogramme eingestellt werden, die angeben, wann und wie lange am aktuellen Tag das Wasser verfügbar ist. Siehe auch Abschnitt 2.4.1.

Bitte beachten:

- In der Zeit bis zur ersten Tagesnummer ist das Wasser den ganzen Tag aktiviert.
- Außerhalb der gewählten Zeiträume besteht kein Zugang zum Wasser.

Bei geregelter Wasserzufuhr stoppt der DOL 539 die Wasserzufuhr, wenn die gewünschte Wassermenge verbraucht wurde.



#### Produktion/ Wasser/Wasserprogramm

Anzeige des Wasserprogramms, das der DOL 539 am aktuellen Tag verwendet (max. 8).



Der DOL 539 reguliert die Wasserzufuhr automatisch basierend auf der Zeiteinstellung, die der Nutzer im Menü **Wasserprogramm** angibt.

Q Wasserverteilung

Einstellung einer Verteilung der Gesamtwassermenge auf die Zeiträume des Wasserprogramms. Siehe auch Abschnitt 2.4.2.2.1.

STALL 10:34-11	<b>1 - TAG</b> 1.05.2011	0			<b>()</b>	۲	10
Э	مر	🗶 🚨 🔍 WAS	SERPRO	GRAMM			
Prog	Тад	Anzahl Starts	Start 1	Stopp 1	Start 2	Stc 🔨	
Prog 1	1	1	00:00	24:00		T	
Prog 2	993	1	00:00	24:00			
Prog 3	994	1	00:00	24:00			
Prog 4	995	2	00:00	24:00	00:00	C	
<			~~ ~~	~ · · · ·		>	$\checkmark$

#### Wasserprogramm

Die Wasserkurve wird wie oben beschrieben eingestellt.

Es muss kein Wasserprogramm eingestellt werden, wenn das Wasser nach dem Lichtprogramm reguliert wird.



#### Handbuch

STALL 10:34-11	<b>1 - TAG</b> .05.2011	0		<b>I</b>	ð í*
Prog	Тад	Anzahl Starts	Periode 1[%]	Periode 2[%]	~
Prog 1	1	1	100.0		T
Prog 2	993	1	100.0		
Prog 3	994	1	100.0		
Prog 4	995	2	100.0	0.0	
<				>	

#### Wasserverteilung

Funktioniert prinzipiell wie die zeit- und mengengesteuerte Futterverteilung, siehe Abschnitt 2.4.2.3.



# 2.8 🚺 Silo

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen der DOL 539 im Menü Technik/Konfiguration/Installation/Produktion/Futter auf Futtersteuerung eingestellt ist.

Silo 1 Anlieferung Anlieferung Silo 1 Protokoll Futtertyp	Anlieferung /Datum Futter A-D
	Silo 1 Anlieferung Anlieferung Silo 1 Protokoll Futtertyp Silo ausgewählt/Silo auswähle

Tabelle 8: Übersicht über das gesamte Menü Silo für das Nutzerniveau Servicenutzer

Durch Wiegen des Futters registriert der DOL 539 den Futterverbrauch von einem bis zu vier Silos.



Futtertyp

Silo Anlieferung

Bei Futterlieferungen aktualisiert der DOL 539 die Futtermenge in den Silos aufgrund der vom Benutzer eingegebenen Werte.

Bei elektronischen Silowägungen erfolgt die Registrierung automatisch.

Der aktuelle Futterinhalt im Silo wird laufend mit der Menge, die unter **Silo Anlieferung** eingegeben wird, sowie mit der verbrauchten Futtermenge aktualisiert.

In einigen Fällen muss Silo Status manuell eingestellt werden (nur bei Kippwaagen, Trommelwaagen oder zeitgesteuertem Futterwiegen).

Wenn vergessen wurde, die gelieferte Futtermenge einzugeben, oder der Nutzer einschätzt, dass die Angabe für Silo Inhalt des DOL 539 nicht mit den eigenen Beobachtungen übereinstimmt, kann hier die reale Futtermenge eingegeben werden.

Nutzen zwei Ställe eine Trommelwaage und entnehmen das Futter aus demselben Silo, kann der DOL 539 den Futterverbrauch im zweiten Stall nicht registrieren. D. h. jeder DOL 539 kann den Wert **Silo Status** nur mit seinen eigenen Verbrauchswerten reduzieren.

Gilt nur für Ställe, in denen es mehr als einen Silo gibt. Anzeige, aus welchem Silo zuletzt Futter entnommen wurde.

Bei Futteranlieferung muss die gelieferte Menge in den DOL 539 eingegeben werden.



#### Handbuch



#### 2.8.1 Schrittweiser Wechsel

Der DOL 539 kann einen schrittweisen Wechsel zwischen zwei Silos mit der gleichen Futtersorte durchführen. Dabei kann schrittweise zu einer anderen Futtermischung, z. B. vom Startfutter zum Futter für ausgewachsene Tiere (nur bei Trommelwaage) übergegangen werden.

Der DOL 539 nimmt mindestens 20 % aus dem ersten Silo, bis der Silo ganz leer ist. So wird gewährleistet, dass der Silo vollkommen geleert wird, auch wenn die eingegebene Futtermenge nicht ganz korrekt ist. Gibt es keinen anderen Silo mit der gleichen Futtersorte, setzt der DOL 539 mit dem ersten Silo fort.





2.9 🚺 Tagessilo – Wiegen von Futter					
Hauptmenü Untermenü					
Produktion					
Tabelle 9:Übersicht über das gesamte Menü Tagessilo für das Nutzerniveau Servicenutzer					
Tubene stoberstelle uber uns gesunde menu Tugessno fur uns multerni tout ber meenuter					
Bei Destinationsfütterung kann der DOL 539 eine gewünschte Futtermenge mittels eines Tagessilos auf Wiegezellen abwiegen.					
Produktion/ Tagessilo					
Aktueller Status Anzeige der aktuellen Futtermenge im Tagessilo.					
C SKOV					

DOL 539 Produktion

# 2.10 🔀 Lichtsteuerung

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen der DOL 539 im Menü Technik/Konfiguration/Installation/Produktion/Lichtsteuerung auf Lichtsteuerung eingestellt ist.

Hauptme	enü		Untermenü	
Produktion				
Eichtsteuerung				
*	Lichtanlage			
*	Licht Sensor			
Dimmer 🔀	Licht ON Helligkeit			
Dimmer 🔀	Licht OFF Helligkeit			
*	Helligkeit			
	Abweichung			
283 B	Lichtprogramm		Aktuelle Tageshummel	-
		*	Aktive Programmnr.	
		*	Lichtprogramm1-8	Tagesnummer/ Anzahl
Dimmer 🔀	Dimmer Kurve			Starts / Start / Stopp

Tabelle 10: Übersicht über das gesamte Menü Lichtsteuerung für das Nutzerniveau Servicenutzer

Mit der Funktion Lichtsteuerung regelt der DOL 539 das Licht im Stall. Der Nutzer stellt ein, wann das Licht eingeschaltet werden soll und wie lange es eingeschaltet sein soll.

In Ställen mit Dimmer kann außerdem eine unterschiedliche Helligkeit eingestellt werden.

Die Lichtsteuerung arbeitet mit einer Tageszeitschaltuhr mit bis zu acht Lichtprogrammen.

Für jedes Programm kann Folgendes eingestellt werden:

- Tagesnummer für den Wechsel zum nächsten Programm
- Anzahl der täglichen Starts (1-8)
- Zeitpunkte für Start und Stopp

Der DOL 539 behält die Ein- und Ausschaltzeiten jedes Lichtprogramms von einem auf den anderen Tag bei.

Am Tag vor der Tagesnummer 1 (Aktuelle Tagesnummer 0) ist das Licht den ganzen Tag eingeschaltet. Die Helligkeit entspricht dem Wert für Tagesnummer 1.

Produktion/ Lichtsteuerung					
K Lichtanlage	Anzeige, ob das Licht im Stall ein- oder ausgeschaltet ist (ON/OFF).				
🔆 Licht ON Helligkeit	Aktuelle Helligkeit bei eingeschaltetem Licht.				
K Licht OFF Helligkeit	Einstellung eines minimalen Lichtniveaus (mit Dimmer).				
Helligkeit Abweichung	Änderung des aktuellen Lichtniveaus im Vergleicht zu den Angaben im Lichtprogramm (mit Dimmer).				
K Lichtprogramm 1-8	Menü zur Einstellung der Lichtprogramme (max. 8).				
	Der DOL 539 regelt das Licht im Stall automatisch ausgehend von den Werten, die der Nutzer im Menü Lichtprogramm angibt.				
	Das Programm wird so eingestellt, wie oben beschrieben.				



K Dimmerkurve

Kurve zur Einstellung des Dimmers (mit Dimmer). Siehe auch Abschnitt 2.10.1.

#### 2.10.1 Dimmer

Wird ein Dimmer genutzt, kann das Lichtniveau so gesteuert werden, dass eine Lichtphase mit "Dämmerung" beginnt, während der das Licht von "Nacht" auf "Tag" geändert wird. Tagesanbruch und Dämmerung liegen innerhalb des Beleuchtungszeitraums.

Zur Einstellung der Kurve ist Folgendes einzugeben:

- 1) Tagesnummer für die Änderung des Lichtniveaus
- 2) Das gewünschte Lichtniveau in Prozent



Tagesanbruch/ Abenddämmerung werden im Menü Technik/Service/ Produktion/ Justierung/ Dimmer eingestellt.

# 2.11 🗵 Tagesschaltuhr

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen eine Tagesschaltuhr eingerichtet ist.

Hauptmeni	ü	Untermenü	
<b>E</b> Produktion			
😢 Tagesschaltuhr			
	Tagesschaltuhr1-4	Anzahl aktive Zeiten	
	$\bigcirc$	Tagesschaltuhr	Punkt / Startzeit / ON-Zeit
Tabelle 11: Übersicht i	über das gesamte Menü Tages	sschaltuhr für das Nutze	rniveau Servicenutzer
12 OProduktion/ Ta	ageszeitschaltuhr		
Second Se	Menü für die Tageszeitscha möglich.	altuhr: Es sind bis zu vi	er Tageszeitschaltuhren
Anzahl aktive Zeiten	Einstellung der Anzahl der	Betriebszeiten der Tag	esschaltuhr (max. 10).
Contragesschaltuhr	Einstellung des Startzeitput	nkts und der ON-Zeit fü	ür jede Betriebszeit.



# 2.12 Sutterwaage

Dieser Abschnitt gilt nur für Ställe, in denen eine Trommelwaage oder eine DOL 9940 installiert ist.

Hauptmenü	Untermenü	
<b>Produktion</b>		
Eutterwaage		
Status	Abwiegen leer Waage wird gefüllt Abwiegen voll Wage entlehren Ruhestellung Wartet auf das Gewicht Justiert Vert. schieberpos. Waage wird kalibriert Service dreht die Trommel	





Der DOL 539 gibt den aktuellen Status der Futterwaage an. Diese Information kann in Verbindung mit der Kalibrierung genutzt werden, die nur bei Ruhestellung der Waage erfolgen kann.



# 3 Alarme Alarme sind nur im Maststatus Aktiver Stall wirksam.



Wird ein Alarm ausgelöst, registriert der DOL 539 den Typ des Alarms und den Zeitpunkt des Auslösens.

Diese Informationen werden in einer besonderen Alarmanzeige im Display angezeigt.

Es gibt zwei Formen der Alarmierung:

Kritischer Alarm: Roter Alarm-Pop-up. Das Alarmrelais wird gezogen.

Weniger kritischer Alarm: Gelber Alarm-Pop-up Das Alarmrelais wird nicht gezogen.

Im Alarmmenü kann bei bestimmten Klima- und Produktionsalarmen ausgewählt werden, ob der Alarm als kritisch oder weniger kritisch eingestuft werden soll.

Der Computer löst außerdem ein Alarmsignal aus, das gehalten werden kann.

Das Alarmsignal wird dann solange fortgesetzt, bis der Alarm quittiert wird. Das gilt auch dann, wenn die Situation, durch die der Alarm ausgelöst wurde, nicht mehr vorhanden ist.

Alarme festgehalten:

JA: Das Signal bleibt nach Ende der Alarmsituation weiter bestehen.

NEIN: Das Signal stoppt nach Ende der Alarmsituation.

# 3.1 🗹 Alarmsignal stoppen



Die Alarmanzeige im Display verlischt und das Alarmsignal stoppt, wenn der Alarm durch Drücken des Häkchens quittiert wird.

# 3.2 Marmprotokoll

Der DOL 539 Produktion registriert Alarme mit einer Information darüber, wann sie entstanden und beseitigt worden sind. Es passiert oft, dass mehrere Alarme nacheinander folgen, weil ein Fehler in einer Funktion auch andere Funktionen beeinflusst.

Ein Klappenalarm kann so z. B. einen Temperaturalarm verursachen, da der Computer mit einer defekten Klappe die Temperatur nicht korrekt regeln kann. Die früheren Alarme ermöglichen somit die Rückverfolgung eines Alarmverlaufs und helfen den Fehler zu finden, der die Alarme verursachte.



STALL 1 - TAG -1 11:55 - 11.05.2011			-1)	3
5 🗾 🗡 ┥		TOKOLL		
11.05.2011 11:19	11.05.2011 11.53		0.0 Pa	
Batteriespannung Noti	öffnung niedrig:			
11.05.2011 11:17	11.05.2011 11:53		0.0 V	
Feuchtesensor 2 Fehle				
11.05.2011 11:16	11.05.2011 11:53		0.0 %	
Niedrige Temperatur:				
11.05.2011 11:17	11.05.2011 11:53		20.0 °C	
Fehler an Feuchtesen:	sor 1:			
11.05.2011 11:16	11.05.2011 11:17		0.0 %	
Extra Sensor Fehler:				
11.05/2011 11:16	11.05.2011.11.17		-40.0	_

Die Farben im Alarmprotokoll spiegeln den Status des Alarms wider:

Rot:Aktiver AlarmGelb:Aktive WarnungGrau:Früherer Alarm

Der DOL 539 speichert bis zu 30 aktive und frühere Alarme. Beim 31.Alarm löscht der Computer den ältesten Alarm aus seinem Speicher.

# 3.3 **1** Alarmtest

Durch häufige Tests der Alarme wird auch sicherzustellen, dass sie im Notfall tatsächlich funktionieren. Die Alarmfunktionen sollten deshalb jede Woche getestet werden.

Die Tests sollen der Reihe nach in allen Ställen erfolgen.

STALL 1 - TAG -1 11:54-11.05.2011	۱) 🕥 👔	<b>(</b> )
🔁 🥕 📣 ALARMGRENZEN		Alarme
	_	Alarmtest drücken und ON zum Start des Tests wählen.
Produktion		Prüfen, ob die Alarmlampe blinkt
Alarm für Stromausfall: Immer ON		Prüfen, ob das Alarmsystem wie beabsichtigt alarmiert
Alarme festgehalten	Ja	
(In the sten	OFF	Alarmtest drucken und OFF zum Beenden des Tests wählen.

Der DOL 539 löst eine Reihe von Alarmen bei technischen Fehlern oder Überschreiten von Alarmgrenzen aus. Einige Alarme sind immer aktiv, wie z. B. **Stromausfall**. Die anderen können einund abgeschaltet werden oder die Alarmgrenzen können verändert werden.

Alarmeinstellungen					
<b>E</b> Produktion					
	💗 Futteralarm				
	Futterwaage	📕 Kein Futter an die Futterwaage			
		Zeitverzögerung - Kein Futter aus dem Silo	ı		
		Fehlender Futtertyp Deaktivi Stiller Ala	iert arm arm		
Trommelwage und DOL 9940		Futterwaage         Deaktivit           Iasst sich nicht         Normaler Ala           entleeren         Stiller Ala	iert arm arm		
		Futterwaage Deaktivi Kalibrierfehler Stiller Ala	iert arm arm		
		Waage nicht Deaktivi Stabil Stiller Ala	iert arm arm		
		Referenz- Deaktivi spannung Stiller Ala	iert arm arm		
Getrennte Waage		Verkehrte Deaktivi Klappenposition Stiller Ala	iert arm arm		

#### Die korrekte Einstellung der Alarme liegt immer in der Verantwortung des Benutzers.



	Alarmeinstellu	ngen		
Tagessilowaage nur bei		🛡 Silo	waage	
Destinationsfütterung		$\odot$	Waage nicht stabil	
Schalenfütterung	Nicht genügend Futter	₽	Nicht genügend Futter Alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		<b>U</b>	Tagesnummer starter	Kontrolle
		ŧ	Kontrollperiode	
		ŧ	Futterverbrauch inne gegebener Kontrollze	rhalb eit
Schalenfütterung	Zu viel Futter	<b>W</b>	Zu viel Futter Alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		ŧ	Kontrollperiode	
	_	₽	Futterverbrauch inne gegebener Kontrollze	rhalb eit
Schalenfütterung/ Kettenfütterung	Nicht genügend Futter am Start	<b>U</b>	Nicht genügend Futter beim Start Alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		₿	Tagesnummer starter	t Kontrolle
		₽	Zeit für Alarmkontrol	le
		₽	Futterverbrauch inne gegebener Kontrollze	rhalb eit
	Zu viel Futter nach einem Stopp	ŧ	Zu viel Futter nach Stopp Alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		₽	Max. Futterverbrauch Stopp	nach dem
Schalenfütterung/ Kettenfütterung und Wasseruhr	Wasser-/Futterverhältnis	Ţ	Wasser- /Futterverhältnis Alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		<b></b>	Tagesnummer starter	t Kontrolle
			Zeitgrenze vor Alarm	
		<b>U</b>	Grenzwert	this Alarm
	Futter-Füllstand zu niedrig	<b>U</b>	Futter-Füllstand zu niedrig alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		<b>U</b>	Futter-Füllstand zu n	iedrig
	Silostand	<b></b>	Silostand Alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		ŧ	Silostand	
Trommelwaage/ Kippwaage	Querförderschnecke Alarm	ŧ	Querförderschnecke Alarm	Deaktiviert Normaler Alarm Stiller Alarm
		$\odot$	Zeit vor Alarm - Querförderschnecke	Alarm
Nur Destinationsfütterung	Destinationsalarmen	ŧ	Destination Füllen	
		Ŧ	Destinationsventil lä öffnen	sst sich nicht
		<b>U</b>	Destinationsventil lä schliessen	sst sich nicht



		unae	n		
Ohne Regelung	Wasseralarm		Min.	und max. Wasseralarm	
	—			Min. und max. Wasserala	ırm
			-	Max. Wasseralarm Grenz	e
				Min. Wasseralarm Grenz	9
		<b>.</b>	Start	Alarm ab Tag	2
Mit Regelung		-	Nich	t genügend Wasser	
				Nicht genügend Wasser, angedreht	Deaktiviert ormaler Alarm Stiller Alarm
			<b>1</b>	Nicht genügend Wasser, angedreht Grenzwert	
			-	Nicht genügend Wasser, angedreht Zeit	
		<b>.</b>	Zu vi	el Wasser Alarm	
			1	Zu viel Wasser, No angedreht	Deaktiviert ormaler Alarm Stiller Alarm
				Zu viel Wasser, angedrei	nt Zeit
			-	Zu viel Wasser, angedrel Grenzwert	nt
			-	Zu viel Wasser, No abgedreht	Deaktiviert ormaler Alarm Stiller Alarm
				Zu viel Wasser, abgedrei Grenzwert	nt
				Zu viel Wasser, abgedrel	nt Zeit
			1	Geschlossen – Zu viel W Zeit	asser
		-	Start	Alarm ab Tag	2
	💥 Lichtalarm	*	Licht	nicht eingeschaltet	
		⋇	Licht	nicht abgeschaltet	
Alarm für Stro	mausfall: Immer ON				
Alarme festge	halten				
🚺 Alarm testen					

Tabelle 13: Übersicht über das Menü Alarm



# 3.4 🛛 🖉 Alarme für Produktion

Futteralarme			
Fehlende Futtersorte	Eine für ein Mischprogramm erforderliche Futterkomponente ist in keinem der Silos vorhanden.		
	Der Status der Silos muss kontrolliert werden und eventuell kann der Futtertyp im DOL 539 geändert werden.		
Futteralarm	Der DOL 539 löst Alarm aus und schaltet die Siloförderschnecke ab, wenn der Computer registriert, dass bei der Fütterung kein Futter mehr in der Siloschnecke ist. Die Funktion kann aktiviert oder deaktiviert werden.		
	Bei <b>Zeit vor Alarm</b> werden die Sekunden eingestellt, die vor Auslösen des Alarms vergehen sollen		
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn beide Silos leer sind oder wenn die Siloschnecke länger als durch den Wert <b>Zeit vor Alarm</b> festgelegt in Betrieb war und der Siloinhalt den Wert <b>Silowechsel Minimum</b> überschreitet. Siehe auch <i>Technisches Handbuch</i> .		
Zu wenig Futter (nicht bei Kettenfütterung)	Der Alarm wird ausgelöst, wenn der Futterverbrauch geringer ist, als für den gewählten Zeitraum festgelegt wurde. Die Funktion kann in den ersten Tagen eines Mastdurchgangs automatisch deaktiviert werden. Dieser Alarm ist nur während einer Fütterperiode aktiv.		
Zu viel Futter	Der Alarm kontrolliert laufend, ob dem Stall in einem bestimmten Zeitintervall zu viel Futter zugeführt wird.		
	In Abhängigkeit von der Größe der Zufuhr-Förderschnecke und der Querförderschnecke liefert eine Anlage eine bestimmte Menge Futter pro Zeiteinheit.		
	Hinweise zur Einstellung der Alarmgrenzen:		
	Die maximale Menge von zugeführtem Futter wird in der Futterreferenz ermittelt. Diese Zahl wird mit der Anzahl der Tiere im Stall multipliziert. Dann wird durch 1000 dividiert um die Zahl in kg zu erhalten. Diese Zahl gibt den Verbrauch eines Tages an. Die Alarmgrenze wird auf Tagesverbrauch x 2.5 gestellt		
	Bsp.:		
	Anzahl Tiere = 45.000		
	Max. Futtermenge = 156 g (42 Tage) (Futter/Tier-Referenzwert)		
	Kg pro Tag = $45.000 \times 156 / 1000 = 7.020 \text{ kg}$		
	Alarmgrenze = $kg \text{ pro Tag } x 2,5 / (24 x 60)$ (min. pro Tag) = 12,2 kg/Min.		
	Die Kontrollzeit wird z. B. auf 30 Minuten festgelegt.		
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn der Futterverbrauch innerhalb von 30 Minuten $12,2 \ge 366$ kg überschreitet.		
	Bei Auslösen eines Alarms ohne vorhandener Fehlfunktion muss die Kontrollzeit z. B. auf 1 Stunde ausgedehnt werden.		

44



Zu wenig Futter beim Start (Schalen- und	Der Alarm soll gewährleisten, dass die Futteranlage in Ordnung ist, wenn nach einem Stopp die Fütterung wieder beginnt.	
Kelleniullerung)	Die Alarmgrenze wird gewöhnlich auf 10 kg eingestellt (Futterverbrauch zwischen gegebenen Kontrollzeiten).	
	Bei Kettenfütterung darf die Überwachungszeit nicht länger sein als die Zeit eines Kettendurchlaufs.	
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn der Verbrauch bei Beginn einer Fütterperiode (oder beim Start der Kettenfütterung) kleiner ist, als für den gewählten Zeitraum festgelegt wurde (Zeit für Alarmkontrolle).	
	Die Funktion kann in den ersten Tagen eines Mastdurchgangs automatisch deaktiviert werden (Tagesnummer startet Kontrolle).	
	Bei kontinuierlicher Fütterung beginnt eine neue Fütterperiode um Mitternacht.	
Zu viel Futter nach Stopp (Schalen- und Kettenfütterung)	Der DOL 539 kontrolliert, ob nach Abschluss einer Fütterperiode (Schalenfütterung) oder nach einem Kettendurchlauf zu viel Futter über die Futterwaage läuft. Ein hoher Verbrauch kann ein Hinweis auf eine Fehlfunktion sein.	
	Am Ende einer Fütterung werden die Querförderschneckenbehälter aufgefüllt. Der Behältertyp und die Qualität der Füllung vor Abschluss der Fütterung bestimmen, wie viel Futter bei der Nachfütterung verwendet wird.	
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn der Verbrauch nach einer Fütterperiode (oder bei Stopp der Kettenfütterung) größer als der voreingestellte Wert ist (Max. Futterverbrauch nach dem Stopp).	
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn der Verbrauch nach einer Fütterperiode (oder bei Stopp der Kettenfütterung) größer ist, als für den gewählten Zeitraum festgelegt wurde.	



Hohes Wasser- /Futterverhältnis	Der Alarm weist darauf hin, dass das Verhältnis zwischen Wasser und Futter nicht der Referenzkurve entspricht. Mögliche Ursachen:		
Kettenfütterung und Wasseruhr)	<ol> <li>Defekt der Wasseranlage</li> <li>Krankheit der Tiere</li> <li>Fehlerhaftes Futter</li> </ol>		
	Es ist zu beachten, dass das Verhältnis Wasser/Futter in Ställen ohne Kühlanlage bei hohen Außentemperaturen höher sein kann.		
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn das Verhältnis zwischen Wasser- und Futterverbrauch in einem gegebenen Zeitraum (Zeitgrenze vor Alarm) von dem festgelegten Wert abweicht. (Wasser-/Futterverhältnis Alarm Grenzwert).		
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn das Verhältnis zwischen Wasser- und Futterverbrauch im Verlauf der Fütterperiode von dem festgelegten Wert abweicht.		
	Beim Start einer neuen Fütterperiode beginnt immer eine neue Überwachung.		
	Die Funktion kann in den ersten Tagen eines Mastdurchgangs automatisch deaktiviert werden ( <b>Tagesnummer startet Kontrolle</b> ).		
Querförderschnecke			
Futterwaage und Querförderschnecke	Der DOL 539 löst Alarm aus, wenn Futterwaage und Querförderschnecke aktiv sind, obwohl die Fütterung beendet ist. Der DOL 539 aktiviert den Alarm und schaltet die Querförderschnecke ab, um eine Überfüllung des Futters zu vermeiden.		
	Bei <b>Zeit vor Alarm</b> werden die Sekunden eingestellt, die vor Auslösen des Alarms vergehen sollen.		
Silostand			
Kein Futter im Silo	Es kann kein Futter in die Futterwaage gefüllt werden. Der Silo ist leer oder die Förderschnecke ist ausgeschaltet/defekt.		
Trommelwage/DOL 9940			
Futterwaage Kalibrierung	Die Kalibrierung der Futterwaage kann in einem festgelegten Zeitraum nicht abgeschlossen werden.		
Futterwaage lässt sich	Die Futterwaage kann nicht geleert werden.		
nich leeren	Bei der Trommelwaage kann die Trommel nicht gedreht werden oder die Stopp-Position wird nicht gefunden.		
Waage nicht stabil	Die Futterwaage kann keine stabile Wägung durchführen. Dies wird möglicherweise durch Erschütterungen verursacht.		
Referenzspannung der Waage	Der DOL 539 hat registriert, dass das Referenzsignal der Waage in einem bestimmten Zeitraum kleiner als 9,0 V ist.		
Klappenposition Waage	Die Waage soll auf einen anderen Stall umschalten, aber die Verteilerklappe reagiert nicht. Gilt nur dort, wo eine Waage zwischen zwei DOL 539 geteilt wird		



Füllen von Futter (Destinationsfütterung)			
Alarm Füllen	Wenn die vorgegebene Futtermenge nicht innerhalb der eingestellten Start- und Stoppzeit des Füllprogramms zugeführt wird, stoppt der DOL 539 die Siloförderschnecke und löst Alarm aus.		
	Der Alarm kann quittiert werden, aber wird er erst beim nächsten Start des Futterprogramms abgeschlossen.		
Füllventil lässt sich nicht öffnen/schließen	Das Füllventil konnte nicht geöffnet oder geschlossen werden.		
Destinationsventil öffnet sich nicht	Das Ventil für die Destination, die gefüllt werden soll, lässt sich nicht öffnen.		
Destinationsventil schließt sich nicht	Ein Ventil oder mehrere Ventile lässt/lassen sich nicht schließen.		
Siloalarme			
Siloinhalt niedrig	Siloinhalt niedrig wird ausgelöst, wenn die Futtermenge in einem Silo unter dem festgelegten Grenzwert liegt.		
Wasseralarme			
	Diese Alarme können bei Beginn eines Mastdurchgangs automatisch deaktiviert werden. Dazu wird ein <b>Starttag</b> eingestellt.		
Minimum und Maximum Wasseralarm	Ohne Wasserregulierung		
Wasseralarii	Die Alarmgrenzen für Maximum- und Minimum-Wasserverbrauch sind ein eingestellter Prozentsatz des normalen Verbrauchs.		
	Der Computer berechnet diesen normalen Verbrauch durch einen Vergleich zwischen dem aktuellen 24-h-Zeitraum und dem 24-h- Zeitraum, der 2 Stunden davor lag. Um 13 Uhr prüft man beispielsweise den Zeitraum von 11 Uhr am Vortag bis 11 am aktuellen Tag.		
	Mit Wasserregulierung		
Nicht genug Wasser	Der Alarm wird ausgelöst, wenn der Wasserverbrauch in einem bestimmten Zeitraum zu gering ist.		
	Es wird empfohlen, diesen Alarm auf 1,0 l/Min. und eine Überwachungszeit von 30 Min. einzustellen. Es wird dann Alarm ausgelöst, wenn der Verbrauch weniger als 30 Liter pro halbe Stunde beträgt.		



Zu viel Wasser ON	Der Alarm wird ausgelöst, wenn der Wasserverbrauch in einem bestimmten Zeitraum zu hoch ist. In Abhängigkeit von der Kapazität der Wasserversorgung liefert eine Anlage eine bestimmte Menge Wasser pro Zeiteinheit.
	Der Alarm wird ausgelöst, wenn die Anlage zu lange mit maximaler Leistung gelaufen ist. Hinweise zur Einstellung der Alarmgrenze: Es wird gemessen, wie viel Wasser pro Minute läuft, wenn der dünnste Versorgungsschlauch zum Tränkensystem nicht funktioniert. Die Alarmgrenze wird auf 1 Liter weniger als der gemessene Wert gestellt. Die Überwachungszeit wird auf 30 Minuten festgelegt.
Zu viel Wasser OFF	Der Alarm überwacht, ob eine Wasseranlage tatsächlich geschlossen ist, wenn sie abgedreht wurde.
	Es wird empfohlen, die Alarmgrenze auf 0,1 l/Min. und die Überwachungszeit auf 30 Min. festzulegen.
Leckage Wasseruhr	Der DOL 539 kann bei zu hohem Wasserverbrauch das Wasser abdrehen.



Es gibt viele Ursachen, die Schwankungen im Wasserverbrauch der Tiere bedingen können und somit Alarm auslösen. Sie können z. B. auf Einstallung zusätzlicher Tiere oder Teilschlachtung, auf entstehende Krankheiten im Tierbestand oder auf den Bruch einer Wasserleitung zurückzuführen sein.

STAL 12:01 -	L 1 - TAG -1 11.05.2011	<b>(</b> )	(*)
5	🥕 🜒 🗶 🏪 WASSER	ALARM	
	Start Alarm ab Tag	2 T	
	Not enough water when open	Harter Alarm	T
	Not enough water when open Limit	0.00 l/Min	
	Not enough water when open Time	00:10:00 HH:MM:SS	
la	Too much water when onen	Hartor Alarm	×.

Bei Änderungen der Tierzahl im Stall müssen mindestens 26 Stunden vergehen, ehe DOL 539 den Alarm auslösen kann.

Es muss deshalb ein Zeitpunkt angegeben werden, von dem an Wasseralarm ausgelöst werden kann.



Licht	
Licht nicht ausgeschaltet Licht nicht eingeschaltet	Der Lichtsensor misst, dass das Licht nicht wie gewünscht ausgeschaltet wurde.
	Der Lichtsensor misst, dass das Licht nicht wie gewünscht eingeschaltet wurde.

# WARTUNGSANLEITUNG

Der DOL 539 muss zur korrekten Funktion nicht gewartet werden.

Die Alarmanlage ist jede Woche zu testen.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

#### Reinigung

Der Computer darf nur mit einem leicht angefeuchteten Lappen, ohne Verwendung von Lösungsmitteln gereinigt werden. Der Computer darf keinem direkten Wasserstrahl oder einer Reinigung mit einem Hochdruckreiniger ausgesetzt werden.

Der Computer sollte immer an das Stromnetz angeschlossen sein, da er dadurch trocken und frei von Kondenswasser bleibt.

#### Demontage zur Wiederverwertung/Entsorgung



SKOV A/S-Produkte, die zur Wiederverwertung geeignet sind, tragen ein Piktogramm in Form einer durchgestrichenen Mülltonne. Siehe Abbildung.

Die Kunden können Produkte der SKOV A/S bei Sammelstellen/Wiederverwertungseinrichtungen vor Ort laut regionaler Vorschriften abgeben. Die Wiederverwertungsstellen vermitteln die Produkte an eine zugelassene Anlage zur Wiederverwertung, Wiedergewinnung und erneuten Verwendung.



# **EC - Declaration of Conformity**

Manufacturer:

SKOV A/S

Address:Hedelund 4, DK-7870 RoslevTelephone:+45 72 17 55 55

hereby declares that the house computer type DOL 539 including item numbers 136400, 136441, 136442, 136443, 136444, 136449, 136450, 136451, 136452, 136453 and 136454.

conform with the following EU directives:

2006/95/EC (The directive on Low voltage current) 2004/108/EC (The EMC directive)

Location: Hedelund 4, DK-7870 Roslev Date: 2011.11.01

Leo Østergaard R&D Manager



